

---

## Au jardin de Mélusine. .

**Numéro d'inventaire :** 2010.05469

**Auteur(s) :** Renée Mayoud

Daniel Beaume

Jacques Mayoud

**Type de document :** disque

**Éditeur :** Auvidis éditions musicales

**Collection :** Auvidis ; AV 4263

**Inscriptions :**

• ex-libris : avec

• nom d'illustrateur inscrit : Alfaenger, Peter K. Vergus (photos)

**Description :** Objet composé d'une pochette double illustrée décollée et d'un disque phonogramme 33 T rigide.

**Mesures :** diamètre : 30 cm

**Notes :** Disque contient : Face A : Des primevères en décembre (refrain), Le paysage sonore du jardin / par le jardinier-poète, Le silence, Pas bêtes, les courges !, Comment le jardin devient imaginaire, Des primevères en décembre (refrain), Si j'étais... (poème des enfants), Histoire de Mélusine, Apparition de la sorcière, Les enfants prisonniers. Face B : Arrivée de la fée Mélusine, Poèmes des enfants en comptines, Le bestiaire imaginaire, La sorcière revient et disparaît, Le bateau de Mélusine et le retour au pays des grandes personnes, Des primevères en décembre, Histoire de Mélusine (version instrumentale) / musique Jacques Mayoud. Complément auteurs : d'après un conte de Renée Mayoud avec les jeux de rimes et les comptines de 15 enfants de 7 à 10 ans de La Mulatière (banlieue de Lyon). Interprètes : dit par André Bonhomme, Ève Griliquez, Monneret, Renée Mayoud, Michèle Bernard, et les enfants ; chanté par André Bonhomme, Michèle Bernard, les enfants ; piano Daniel Beaume, Claire Abelard ; ondes Martenot Catherine Mayer ; clavecin Marie Meunier ; violon Jacques Mayoud ; guitares Olivier Lataste ; synthétiseur Gérard Maimone ; fanfare Le Kiosque à bretelles ; percussions Daniel Beaume, Olivier Lataste, O.S.N.I. (Objets Sonores Non Identifiés), Jacques Mayoud et les enfants. P 1981 Les chants et certains textes sont reproduits à l'intérieur de la pochette. Une planche de 48 diapositives avec livret pédagogique (éditions Auvidis) et un livre illustré par Peter Alfaenger (éditions du Centurion) complètent le disque. Cotes et code-barres du CRDP d'Amiens.

**Mots-clés :** Musique, chant et danse

**Filière :** École primaire élémentaire

**Niveau :** Cours élémentaire

**Autres descriptions :** Langue : Français

Nombre de pages : n.p.

Commentaire pagination : 2 p.

ill.

ill. en coul.



Ce disque existe aussi en  
AV 5263

AD 2040 AV 4263

## au jardin de mélusine



Renée Mayoud.

Ce disque n'a pas été conçu « pour » les enfants mais AVEC eux : Quinze garçons et filles de 7 à 10 ans du groupe scolaire Albert Camus, à La Mulatière (banlieue de Lyon).

C'est dans cette école — la plupart de ces enfants étant alors au Cours élémentaire d'Alberte Pernot — qu'a été réalisé le disque « Le serpent à sonnettes » (Chant du Monde LDX 74682) sonorisant le livre : « Les aujourd'hui qui chantent » (Editions du Centurion, Prix Jeunes Années 1980).

Quelques parents m'ayant demandé de continuer ces créations chantées, les enfants et moi nous nous sommes retrouvés chaque mardi après l'école, dans l'atelier « Sons et Chansons » où naquit ce second disque, sous le couvert de la SESLM. Dans ce conte musical, chacun des enfants joue son propre rôle, disant ou chantant les textes qu'il a écrits ou improvisés pendant les séances à l'atelier. C'est en partant de leurs poèmes et de leurs jeux de rimes que j'ai imaginé cette histoire et écrit les textes des chansons.

Mais toute une équipe d'adultes est entrée dans cette création collective : musiciens, chanteurs, enseignants... Les parents aussi étaient là, soutenant ce projet tout au long du parcours commun.

A tous et à toutes, grands et petits, merci et bravo pour ce bouquet de primevères, dans le jardin de Mélusine... Renée MAYOUD



La fée Mélusine : Eve Grilliquez - photo : Roger Picard.

## Face A

- DES PRIMEVÈRES EN DÉCEMBRE (Refrain)
- LE PAYSAGE SONORE DU JARDIN par le Jardinier-poète
- LE SILENCE
- PAS BÉTES, LES COURGES !
- COMMENT LE JARDIN DEVIENT IMAGINAIRE
- DES PRIMEVÈRES EN DÉCEMBRE (Refrain)
- SI J'ÉTAIS... (Poème des enfants)
- HISTOIRE DE MÉLUSINE
- APPARITION DE LA SORCIÈRE
- LES ENFANTS PRISONNIERS

## Face B

- ARRIVÉE DE LA FÉE MÉLUSINE
- POÈMES DES ENFANTS EN COMPTINES
- LE BESTIAIRE IMAGINAIRE
- LA SORCIÈRE REVIENT ET DISPARAIT
- LE RETOUR DE MÉLUSINE ET LE RETOUR AU PAYS DES GRANDES PERSONNES
- DES PRIMEVÈRES EN DÉCEMBRE
- HISTOIRE DE MÉLUSINE (Version instrumentale)
- Musique : Jacques Mayoud  
Arrangement : Catherine Mayer



La sorcière : Monneret.



Le violoniste Jacques Mayoud.

## AU JARDIN DE MÉLUSINE

d'après un conte de Renée MAYOUD avec les jeux de rimes et les comptines des enfants de La Mulatière

## dit par :

André BONHOMME : Le jardinier-poète  
Eve GRILLIQUEZ : La fée Mélusine  
MONNERET : la sorcière  
Renée MAYOUD : Renée  
Michèle BERNARD : Histoire de Mélusine

## et les enfants :

Nadège ADIAR - Sabine BOLOMIER - Elisabeth CHANTE - Catherine FAURE - Nathalie FEVRE - Isabelle MARTIN - Jean-Luc MEZZAPELLE - Laurence NICOLAS - Pierre-Emmanuel PERNOT - Laurence RIGHINI - Emmanuel et Xavier ROUSTAND - Frédéric SANCHEZ - Benoît et Claire TISSOT

## chanté par :

André BONHOMME (Le silence - Histoire de Mélusine)  
Michèle BERNARD (Pas bêtes, les courges)  
LES ENFANTS : Le bestiaire imaginaire - Des primevères en décembre (chants et jeux de rimes)  
Brigitte FERRAND (Des primevères en décembre)

## (1) Auteur des livres : « La musique buissonnière » (Prix Jeunes Années et Prix Loisirs Jeunes) et « Le théâtre », aux Editions Le Chat.

« La musique buissonnière » est également éditée sous la forme d'un montage audiovisuel (AUVIDIS : AV 1104).

Piano : Pour l'ensemble du disque : Daniel BEAUME  
Séquence des comptines : Claire ABELARD

Ondes Martenot : Catherine MAYER

Clavecin : Marie MEUNIER

Violon : Jacques MAYOUD

Guitares (acoustique et basse) : Olivier LATASTE

Synthétiseur : Gérard MAIMONE

Fanfare (du « bestiaire ») : LE KIOSQUE A BRETELLES

Arrangement cuivres : Eric SPROGIS

Percussions : Daniel BEAUME - Olivier LATASTE

O.S.N.I. (Objets Sonores Non Identifiés) : Jacques MAYOUD et LES ENFANTS

Prise de son : Denis BRAZIER - Studio ALTHEA, Lyon

Gravure : Studio MASTER ONE

Editions Musicales AUVIDIS

Illustration pochette : Peter ALFAANGER (!)

Photos : Bruno VERIJUS



Le jardinier poète : André BONHOMME

Printed in France

2do.5469.

